

SF

POMPE SOMMERSE 4"
4" SUBMERSIBLE BOREHOLE PUMPS
POMPES IMMERGEES 4"
BOMBAS SUMERGIBLES 4"

ANTISABBIA
SAND-RESISTANT
RESISTANT AU SABLE
RESISTENTE A L'ARENA

subteck

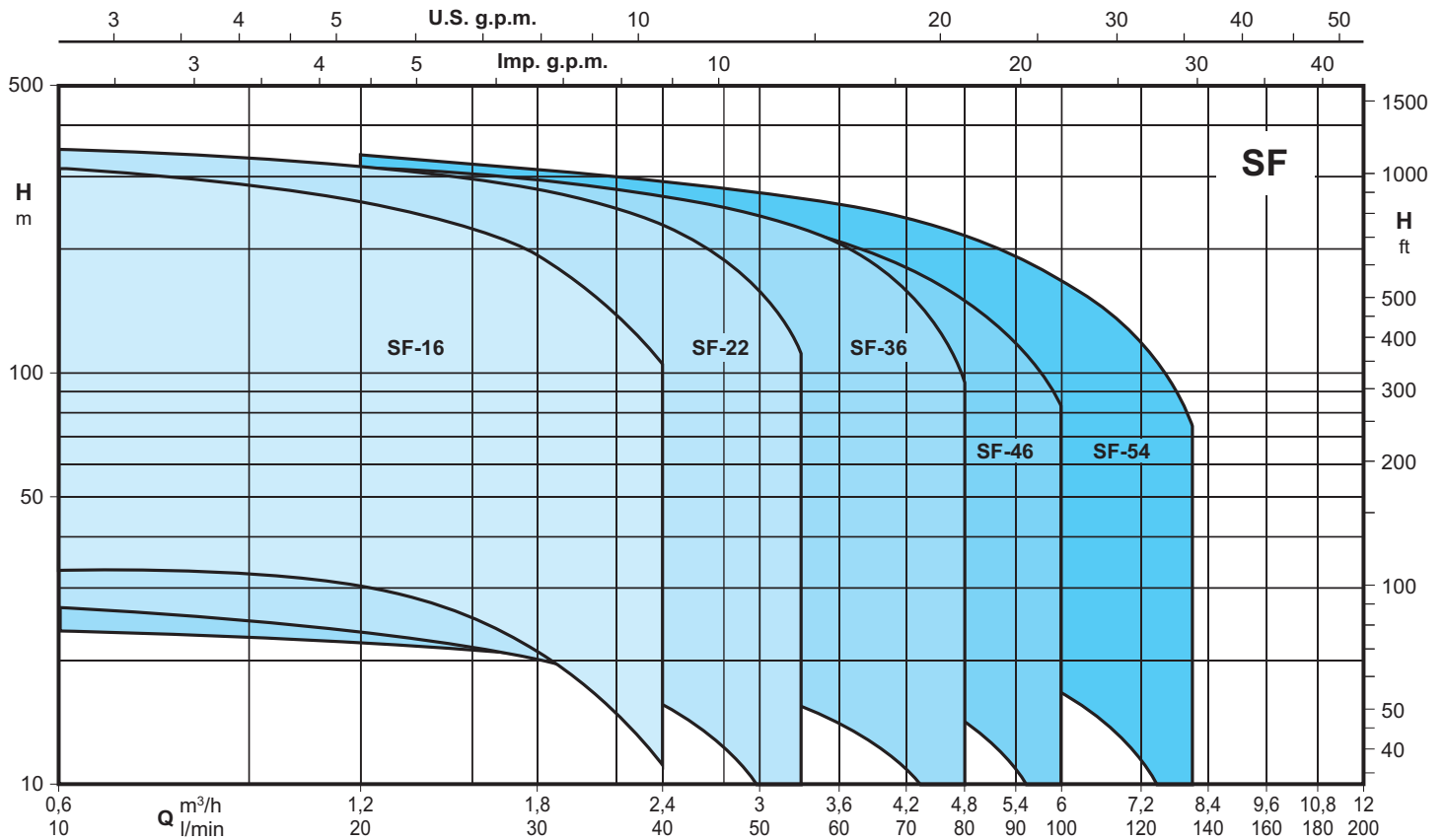
50 Hz

n ≈ 2900 rpm



Le elettropompe serie SF rispettano il **Regolamento Europeo N. 547/2012**. - The electropumps SF series comply with the **European Regulation no. 547/2012**.
Les electropompes série SF sont conformes au **Règlement Européen nr. 547/2012**. - Las electrobombas serie SF cumplen con el **Reglamento Europeo 547/2012**.

Campo di applicazione - Coverage chart - Graphique d'utilisation - Campo de aplicaciones



Tolleranze secondo ISO 9906-A - Tolerances according to ISO 9906-A - Tolerancias según ISO 9906-A
Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³ - Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³
The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³ - Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 kg/m³

SF

POMPE SOMMERSE 4" 4" SUBMERSIBLE BOREHOLE PUMPS POMPES IMMERGEES 4" BOMBAS SUMERGIBLES 4"



Esecuzione

Pompe sommerse per pozzi profondi da 4" (DN 100 mm).
Le elettropompe serie SF rispettano il **Regolamento Europeo N. 547/2012**.
Dimensioni per il collegamento al motore secondo NEMA Standards.
Valvola di ritegno incorporata.
Bocca di mandata G 1 1/4.

Giranti flottanti a geometria radiale che consentono un'alta affidabilità nel funzionamento in presenza di sabbia.

Prestazioni

Portata fino a 8,1 m³/h.
Prevalenza fino a 322 m.
Potenza nominale del motore fino a 5,5 kW.
Velocità di rotazione 2900 giri/minuto (motori con frequenza 50 Hz).

Impieghi

Per acqua pulita, non aggressiva. Per l'approvvigionamento d'acqua.
Per irrigazione. Per impianti civili, industriali e antincendio.

Limiti d'impiego

Temperatura acqua fino a 35 °C.
Massima quantità di sabbia nell'acqua: 150 g/m³.
Servizio continuo.

Senso di rotazione: orario guardando la pompa parte giunto.

Materiali

Componenti	Versioni	
	INOX	OTTONE
Corpo di aspirazione	Acciaio AISI 304	Ottone
Corpo di mandata		
Camicia	Acciaio AISI 304	
Anelli di rasamento		
Viti		
Albero	Acciaio AISI 430F	
Filtro e coprifilo	Acciaio AISI 4302B	
Giunto	Acciaio AISI 316 sinterizzato	
Giranti	NORYL® GFN2V*	
Diffusori		
Interstadio		
Disco diffusore	Acciaio AISI 304	
Valvola di ritegno	Resina acetica (POM)	
Bronzine guida albero	Acciaio AISI 316 sinterizzato	

* Marchio registrato dalla General Electric Company



Exécution

Pompes immergées pour puits de 4" (DN 100 mm).
Les électropompes série SF sont conformes au **Règlement Européen nr. 547/2012**.
Dimensions pour connexion au moteur selon NEMA Standards.
Clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement.
Orifice de refoulement G 1 1/4.

Turbines flottantes radiales avec un'haute fiabilité en fonctionnement en présence de sable.

Performances

Débit jusqu'à 8,1 m³/h.
Hauteur jusqu'à 322 m.
Puissance nominale moteur jusqu'à 5,5 kW.
Vitesse de rotation 2900 tpm (moteur avec fréquence 50 Hz).

Utilisations

Pour eau propres, non agressifs. Pour l'approvisionnement en eau.
Pour irrigation. Pour applications civiles, industrielles et pour services incendie.

Limites d'utilisations

Température de l'eau jusqu'à 35 °C.
Max quantité de sable dans l'eau: 150 g/m³.
Service continu.

Sens de rotation: horaire en regardant la pompe côté manchon accouplement.

Matériaux

Composants	Versions	
	INOX	LAITON
Corps d'aspiration	Acier AISI 304	Laiton
Corps de refoulement		
Chemise	Acier AISI 304	
Anneaux anti-usure		
Vis		
Arbre	Acier AISI 430F	
Filtre et protège câble	Acier AISI 4302B	
Accouplement	Acier AISI 316 fritté	
Roues	NORYL® GFN2V*	
Diffuseurs		
Palier intermédiaire		
Disque diffuseur	Acier AISI 304	
Clapet de retenue	Résine acétale (POM)	
Coussinet	Acier AISI 316 fritté	

* Marque déposée par General Electric Company

ANTISABBIA SAND-RESISTANT RESISTANT AU SABLE RESISTENTE A L'ARENA

subteck



Construction

Submersible motor pumps for deep wells of 4" (DN 100 mm).
The electropumps SF series comply with the **European Regulation no. 547/2012**.
Sized for connection to the motor according to NEMA Standards.
Delivery casing with built-in non-return valve.
Delivery port G 1 1/4.

Radial floating impeller with high reliability operating in sandy water.

Performance

Capacity up to 8,1 m³/h.
Head up to 322 m.
Rated motor power output up to 5,5 kW.
Rotation speed 2900 r.p.m. (motor frequency 50 Hz).

Applications

For clean water, non-aggressive. For water supply. For irrigation.
For civil and industrial applications. For fire fighting applications.

Operating conditions

Water temperature up to 35 °C.
Max. sand quantity into the water: 150 g/m³.
Continuous duty.

Direction of rotation: clockwise as seen the pump from the coupling side.

Materials

Components	Versions	
	INOX	BRASS
Suction casing	Steel AISI 304	Brass
Delivery casing		
Shell	Steel AISI 304	
Wear rings		
Screws		
Shaft	Steel AISI 430F	
Filter and Cable sheat	Steel AISI 4302B	
Coupling	Sintered steel AISI 316	
Impellers	NORYL® GFN2V*	
Diffusers		
Bush bracket		
Diffuser disc	Steel AISI 304	
Non-return valve	Acetal resin (POM)	
Bushing	Sintered steel AISI 316	

* Mark registered by General Electric Company



Ejecución

Bombas sumergibles para pozos profundos 4" (DN 100 mm).
Las electrobombas serie SF cumplen con el **Reglamento Europeo 547/2012**.
Dimensiones para el acoplamiento al motor según NEMA Standards.
Válvula de retención incorporada en el cuerpo de impulsión.
Boca de impulsión G 1 1/4.

Turbinas flotador radiales con elevada resistencia en presencia de arena.

Prestaciones

Caudal hasta 8,1 m³/h.
Altura hasta 322 m.
Potencia nominal del motor hasta 5,5 kW.
Velocidad de rotación 2900 1/min (motores con frecuencia 50 Hz).

Aplicaciones

Para agua limpias, no agresivas. Para suministros de agua. Para riegos en general. Para aplicaciones civiles, industriales e contra incendios.

Limites de empleo

Temperatura del agua hasta 35 °C.
Máxima cantidad de arena en el agua: 150 g/m³.
Servicio continuo.

Sentido de rotación: horario mirando la bomba lado acoplamiento.

Materiales

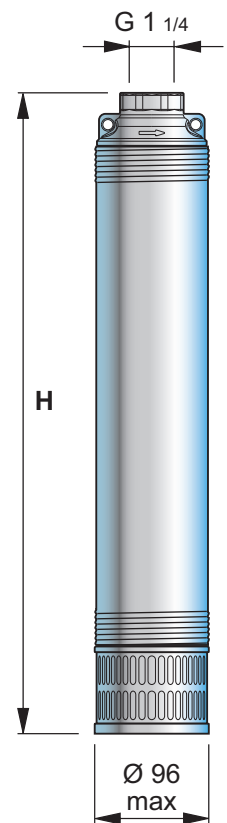
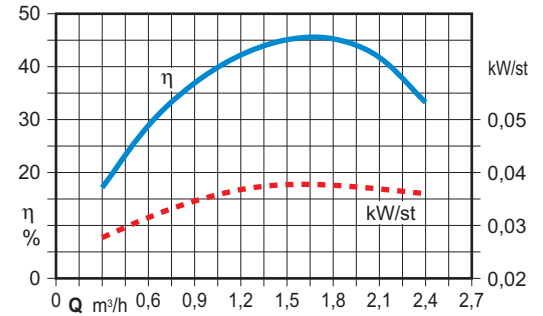
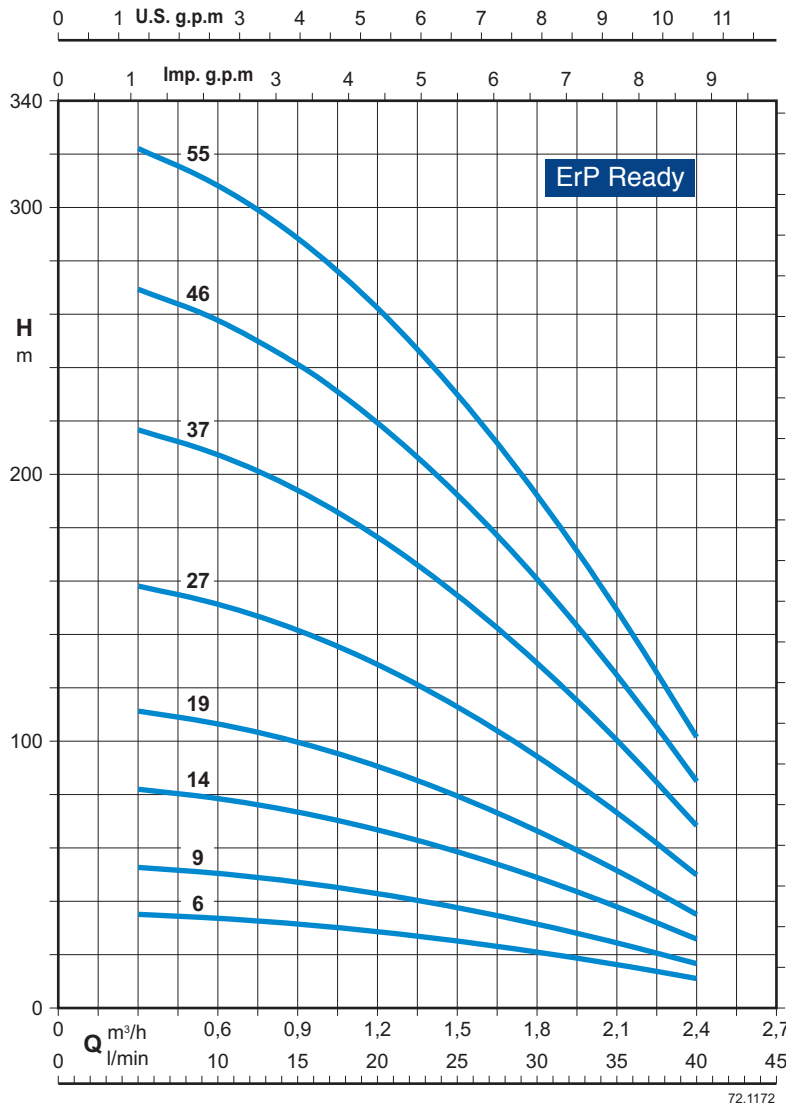
Componentes	Versiones	
	INOX	LATON
Cuerpo de aspiración	Acero AISI 304	Latón
Cuerpo de impulsión		
Camisa	Acero AISI 304	
Anillos de desgaste		
Tornillos		
Eje	Acero AISI 430F	
Filtro y protección cable	Acero AISI 4302B	
Acoplamiento	Acero AISI 316 sinterizado	
Rodete	NORYL® GFN2V*	
Diffusores		
Elemento intermedio		
Disco difusor	Acero AISI 304	
Válvula de retención	Resina acetica (POM)	
Buque	Acero AISI 316 sinterizado	

* Marca registrada por General Electric Company

SF16

POMPE SOMMERSE 4"
4" SUBMERSIBLE BOREHOLE PUMPS
POMPES IMMERGEES 4"
BOMBAS SUMEGIBLES 4"

ANTISABBIA
SAND-RESISTANT
RESISTANT AU SABLE
RESISTENTE A L'ARENA 50 Hz - n ≈ 2900 rpm



TIPO TYPE TYPE	N. STADI STAGES N. N. ÉTAGE N. ETAPAS	MOTORE MOTOR MOTEUR		Q	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL															
		kW	HP		H m															
					PREVALENZA - HEAD HAUTEUR MAN. - ALTURA MAN.															
SF-16/6	6	0,25	0,33	m³/h	0	0,3	0,6	0,9	1,05	1,2	1,35	1,5	1,65	1,8	1,95	2,1	2,25	2,4		
SF-16/9	9	0,37	0,5	l/min	0	5	10	15	17,5	20	22,5	25	27,5	30	32,5	35	37,5	40		
SF-16/14	14	0,55	0,75	36,1	35,1	33,6	31,5	30,1	28,6	26,9	25,1	23,1	21,0	18,7	16,3	13,7	11,1			
SF-16/19	19	0,75	1	54,2	52,7	50,4	47,2	45,2	42,9	40,4	37,6	34,6	31,4	28,0	24,4	20,6	16,6			
SF-16/27	27	1,1	1,5	84,3	82,0	78,5	73,4	70,3	66,8	62,8	58,5	53,9	48,9	43,6	38,0	32,1	25,8			
SF-16/37	37	1,5	2	114	111	106	100	95,4	90,6	85,3	79,5	73,1	66,4	59,2	51,5	43,5	35,1			
SF-16/46	46	2,2	3	163	158	151	142	136	129	121	113	104	94,3	84,1	73,2	61,8	49,8			
SF-16/55	55	2,2	3	223	217	207	194	186	176	166	155	142	129	115	100	84,7	68,3			
				277	269	258	241	231	219	206	192	177	161	143	125	105	84,9			
				331	322	308	288	276	262	247	230	212	192	171	149	126	102			

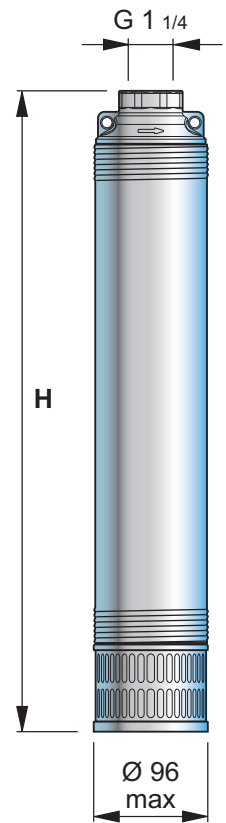
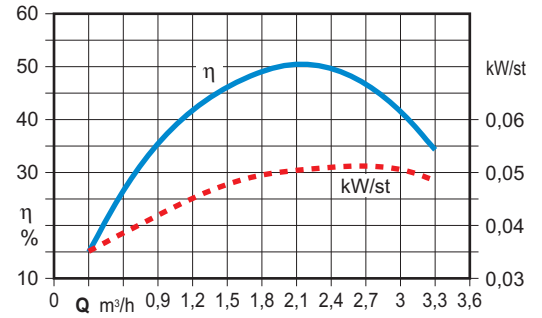
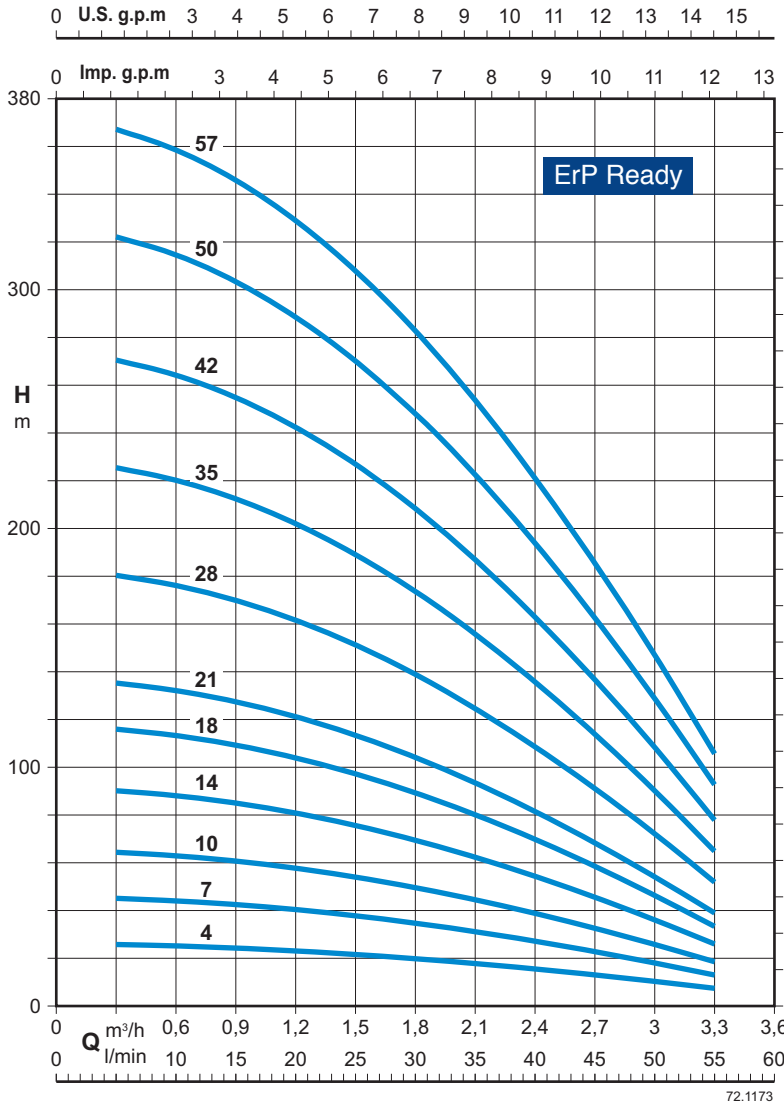
OTTONE BRASS LAITON LATON		INOX S.STEEL	
H mm	kg	H mm	kg
305	3,30	305	2,80
365	3,80	365	3,30
465	4,70	465	4,20
565	5,70	565	5,20
725	7,20	725	6,70
915	9,10	915	8,60
1095	10,80	1095	10,30
1325	12,85	1325	12,35

I dati esposti nel catalogo, si riferiscono a prove effettuate con filtro in aspirazione e valvola di non ritorno già installati sulle pompe.
The data in this catalogue refer to tests performed using the built-in suction filter and check valve.
Les données dans ce catalogue se rapportent à des essais faits en utilisant le filtre d'aspiration et le clapet de retenue encastré dans la pompe.
Los datos de este catalogo se refieren a ensayos realizados utilizando el filtro de aspiración y la válvula de retención.

SF22

POMPE SOMMERSE 4"
4" SUBMERSIBLE BOREHOLE PUMPS
POMPES IMMERGEES 4"
BOMBAS SUMEGIBLES 4"

ANTISABBIA
SAND-RESISTANT
RESISTANT AU SABLE
RESISTENTE A L'ARENA 50 Hz - n ≈ 2900 rpm



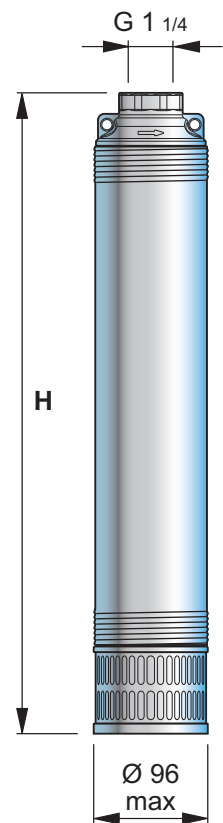
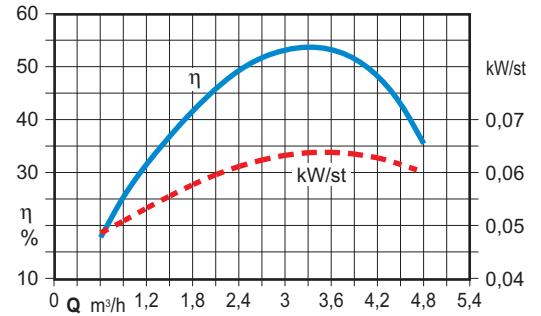
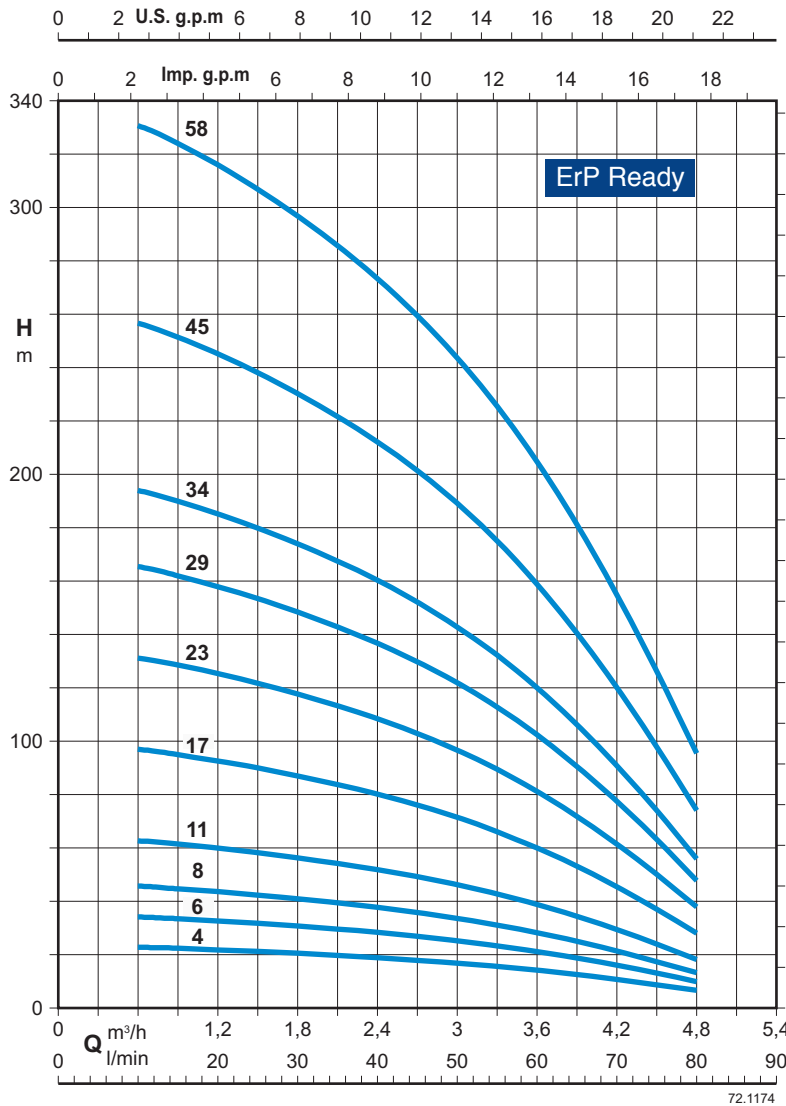
TIPO TYPE TYPE	N. STADI STAGES N. N. ÉTAGE N. ETAPAS	MOTORE MOTOR MOTEUR		Q	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL												
		kW	HP		H m												
					HAUTEUR MAN. - ALTURAMAN.												
SF-22/4	4	0,25	0,33	0	0,3	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	1,95	2,1	2,25	2,4	2,7	3	3,3
SF-22/7	7	0,37	0,5	0	5	10	15	20	25	30	32,5	35	37,5	40	45	50	55
SF-22/10	10	0,55	0,75	26,1	25,8	25,2	24,3	23,1	21,6	19,8	18,9	17,8	16,7	15,5	13,0	10,3	7,4
SF-22/14	14	0,75	1	45,6	45,1	44,0	42,5	40,4	37,8	34,7	33,0	31,2	29,2	27,1	22,8	18,0	13,0
SF-22/18	18	1,1	1,5	65,2	64,4	62,9	60,7	57,7	54,0	49,6	47,1	44,5	41,7	38,8	32,5	25,8	18,5
SF-22/21	21	1,1	1,5	91,2	90,2	88,1	84,9	80,8	75,6	69,5	66,0	62,3	58,4	54,3	45,5	36,1	25,9
SF-22/28	28	1,5	2	117	116	113	109	104	97,2	89,3	84,9	80,1	75,1	69,8	58,5	46,4	33,4
SF-22/35	35	2,2	3	137	135	132	127	121	113	104	99,0	93,5	87,6	81,4	68,3	54,1	38,9
SF-22/42	42	2,2	3	182	180	176	170	162	151	139	132	125	117	109	91,1	72,2	51,9
SF-22/50	50	3	4	228	225	220	212	202	189	174	165	156	146	136	114	90,2	64,9
SF-22/57	57	3	4	274	271	264	255	242	227	208	198	187	175	163	137	108	77,8
				326	322	315	303	289	270	248	236	223	209	194	163	129	92,7
				371	367	359	346	329	308	283	269	254	238	221	185	147	106

I dati esposti nel catalogo, si riferiscono a prove effettuate con filtro in aspirazione e valvola di non ritorno già installati sulle pompe.
 The data in this catalogue refer to tests performed using the built-in suction filter and check valve.
 Les données dans ce catalogue se rapportent à des essais faits en utilisant le filtre d'aspiration et le clapet de retenue encastré dans la pompe.
 Los datos de este catalogo se refieren a ensayos realizados utilizando el filtro de aspiración y la válvula de retención.

SF36

POMPE SOMMERSE 4"
4" SUBMERSIBLE BOREHOLE PUMPS
POMPES IMMERGEES 4"
BOMBAS SUMEGIBLES 4"

ANTISABBIA
SAND-RESISTANT
RESISTANT AU SABLE
RESISTENTE A L'ARENA 50 Hz - n ≈ 2900 rpm



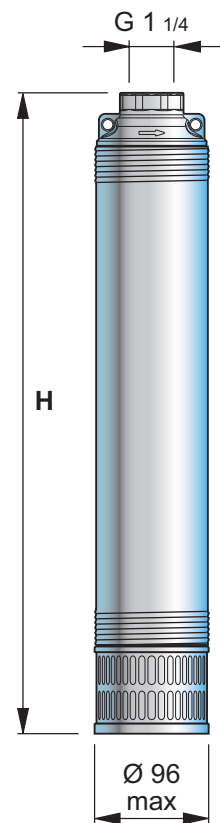
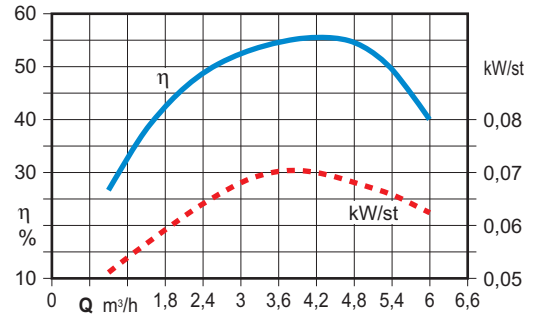
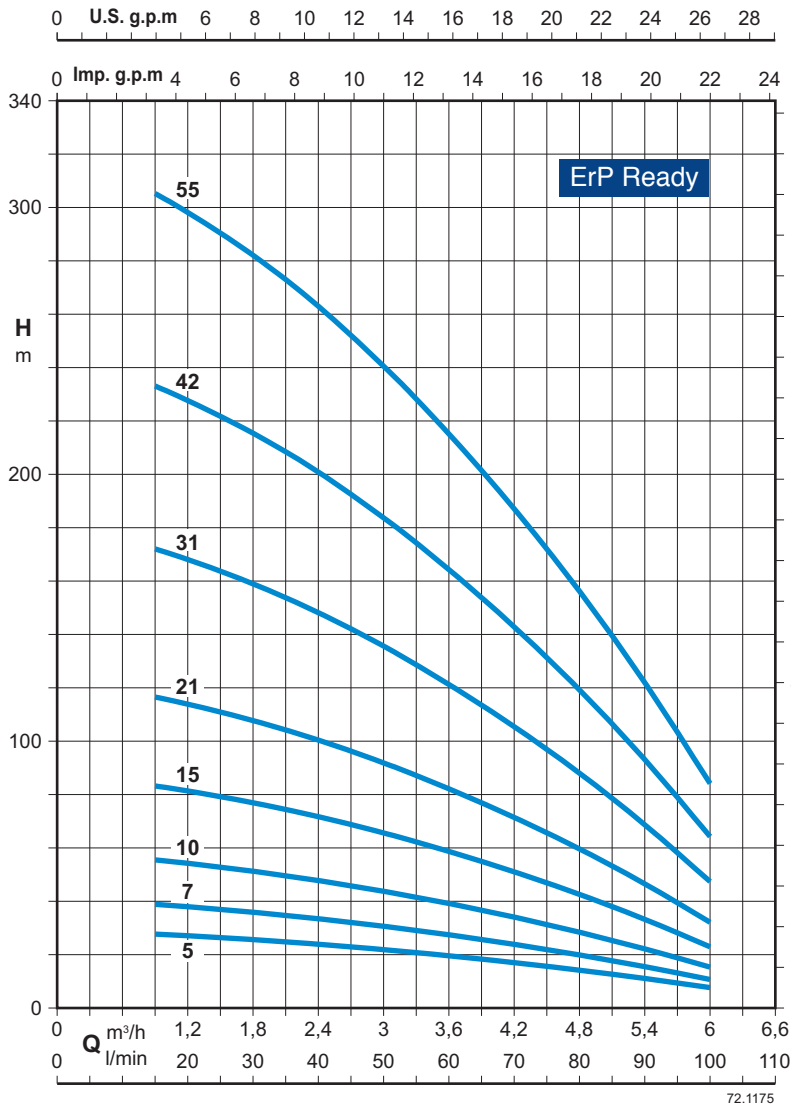
TIPO TYPE	N. STADI STAGES N. N. ÉTAGE N. ETAPAS	MOTORE MOTOR MOTEUR		Q	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL													
		kW	HP		H m													
					PREVALENZA - HEAD HAUTEUR MAN. - ALTURA MAN.													
SF-36/4	4	0,25	0,33	m³/h	0	0,6	1,2	1,8	2,1	2,4	2,7	3	3,3	3,6	3,9	4,2	4,5	4,8
SF-36/6	6	0,37	0,5	l/min	0	10	20	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
SF-36/8	8	0,55	0,75		23,4	22,8	21,8	20,5	19,7	18,8	17,9	16,8	15,6	14,1	14,4	10,7	8,8	6,6
SF-36/11	11	0,75	1		35,1	34,2	32,7	30,7	29,6	28,3	26,9	25,2	23,4	21,2	18,6	16	13,1	9,9
SF-36/17	17	1,1	1,5		46,8	45,6	43,6	40,9	39,4	37,7	35,9	33,6	31,2	28,2	24,8	21,3	17,5	13,2
SF-36/23	23	1,5	2		64,3	62,7	59,9	56,3	54,2	51,8	49,3	46,2	42,9	38,8	34,1	29,4	24	18,1
SF-36/29	29	2,2	3		99,4	96,9	92,6	87	83,8	80,1	76,2	71,4	66,2	60	52,7	45,4	37,2	28
SF-36/34	34	2,2	3		134	131	125	118	113	108	103	96,6	89,6	81,2	71,8	61,4	50,4	37,8
SF-36/45	45	3	4		199	194	185	174	168	160	152	143	132	120	106	90,7	74,4	55,9
SF-36/58	58	4	5,5		263	256	245	230	222	212	202	189	175	159	140	120	98,5	74
					339	331	316	297	286	273	260	244	226	205	180	155	127	95,4

I dati esposti nel catalogo, si riferiscono a prove effettuate con filtro in aspirazione e valvola di non ritorno già installati sulle pompe.
The data in this catalogue refer to tests performed using the built-in suction filter and check valve.
Les données dans ce catalogue se rapportent à des essais faits en utilisant le filtre d'aspiration et le clapet de retenue encastré dans la pompe.
Los datos de este catalogo se refieren a ensayos realizados utilizando el filtro de aspiración y la válvula de retención.

SF46

POMPE SOMMERSE 4"
4" SUBMERSIBLE BOREHOLE PUMPS
POMPES IMMERGEES 4"
BOMBAS SUMEGIBLES 4"

ANTISABBIA
SAND-RESISTANT
RESISTANT AU SABLE
RESISTENTE A L'ARENA 50 Hz - n ≈ 2900 rpm



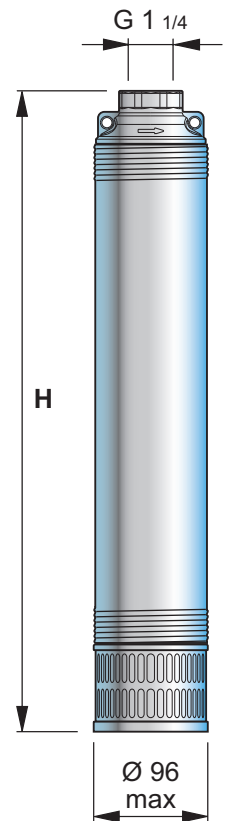
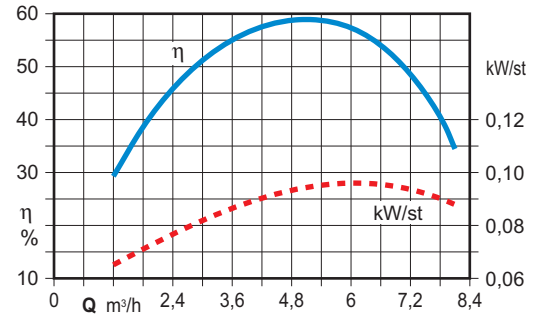
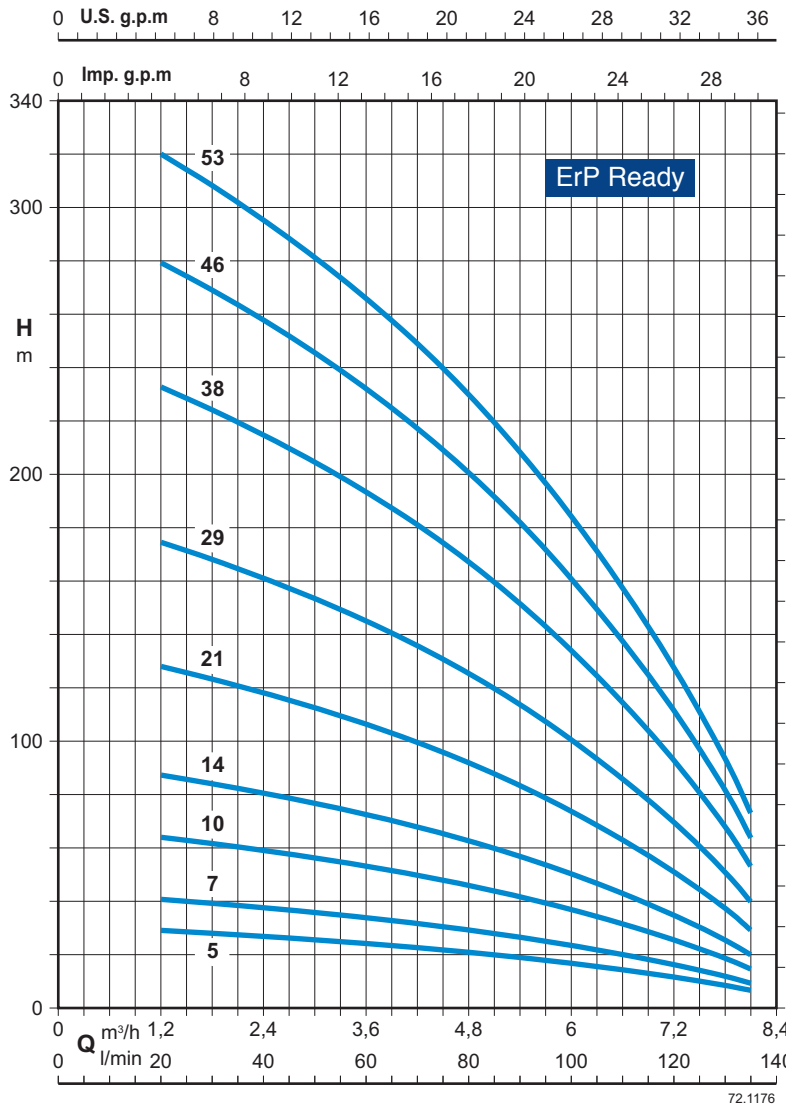
TIPO TYPE	N. STADI STAGES N. N. ÉTAGE N. ETAPAS	MOTORE MOTOR MOTEUR		Q m³/h l/min	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL																OTTONE BRASS LAITON LATON		INOX S.STEEL	
		kW	HP																		H mm	kg	H mm	kg
					0	0,9	1,2	1,8	2,4	3	3,3	3,6	3,9	4,2	4,5	4,8	5,4	6						
SF-46/5	5	0,37	0,5	29,4	27,8	27,1	25,6	23,9	21,9	20,7	19,6	18,3	17,0	15,6	14,2	11,1	7,6	315	3,20	315	2,70			
SF-46/7	7	0,55	0,75	41,2	38,9	37,9	35,9	33,5	30,6	29,0	27,4	25,6	23,8	21,9	19,9	15,5	10,7	370	3,65	370	3,15			
SF-46/10	10	0,75	1	58,9	55,5	54,2	51,3	47,8	43,7	41,5	39,1	36,6	34,0	31,3	28,4	22,2	15,3	450	4,30	450	3,80			
SF-46/15	15	1,1	1,5	88,3	83,3	81,3	76,9	71,7	65,6	62,2	58,7	54,9	51,0	46,9	42,6	33,3	22,9	585	5,40	585	4,90			
SF-46/21	21	1,5	2	124	117	114	108	100	91,9	87,1	82,2	76,9	71,4	65,7	59,6	46,6	32,1	740	6,70	740	6,20			
SF-46/31	31	2,2	3	183	172	168	159	148	136	129	121	114	105	96,9	88,0	68,8	47,4	1005	8,90	1005	8,40			
SF-46/42	42	3	4	247	233	228	215	201	184	174	164	154	143	131	119	93,2	64,2	1340	11,70	1340	11,20			
SF-46/55	55	4	5,5	324	305	298	282	263	241	228	215	201	187	172	156	122	84,1	1685	14,50	1685	14,00			

I dati esposti nel catalogo, si riferiscono a prove effettuate con filtro in aspirazione e valvola di non ritorno già installati sulle pompe.
The data in this catalogue refer to tests performed using the built-in suction filter and check valve.
Les données dans ce catalogue se rapportent à des essais faits en utilisant le filtre d'aspiration et le clapet de retenue encastré dans la pompe.
Los datos de este catalogo se refieren a ensayos realizados utilizando el filtro de aspiración y la válvula de retención.

SF54

POMPE SOMMERSE 4"
4" SUBMERSIBLE BOREHOLE PUMPS
POMPES IMMERGEES 4"
BOMBAS SUMEGIBLES 4"

ANTISABBIA
SAND-RESISTANT
RESISTANT AU SABLE
RESISTENTE A L'ARENA 50 Hz - n ≈ 2900 rpm



TIPO TYPE TYPE	N. STADI STAGES N. N. ÉTAGE N. ETAPAS	MOTORE MOTOR MOTEUR		Q m³/h l/min	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL														
		kW	HP		H m PREVALENZA - HEAD HAUTEUR MAN. - ALTURAMAN.														
					0	1,2	1,8	2,4	3	3,6	4,2	4,8	5,4	6	6,6	7,2	7,8	8,1	
SF-54/5	5	0,55	0,75	30,8	29,1	28,0	26,8	25,6	24,2	22,6	20,9	18,9	16,8	14,3	11,6	8,5	6,6		
SF-54/7	7	0,75	1	43,1	40,7	39,2	37,6	35,8	33,8	31,7	29,3	26,5	23,5	20,0	16,3	11,9	9,3		
SF-54/10	10	1,1	1,5	67,7	64,0	61,6	59,1	56,3	53,2	49,8	46,0	41,7	36,9	31,5	25,6	18,7	14,6		
SF-54/14	14	1,5	2	92,3	87,3	84,1	80,5	76,7	72,5	67,9	62,7	56,8	50,3	42,9	34,8	25,5	19,9		
SF-54/21	21	2,2	3	135	128	123	118	113	106	99,6	92,0	83,4	73,7	63,0	51,1	37,4	29,2		
SF-54/29	29	3	4	185	175	168	161	153	145	136	125	114	101	85,9	69,7	51,0	39,9		
SF-54/38	38	4	5,5	246	233	224	215	205	193	181	167	152	134	115	92,9	68,0	53,1		
SF-54/46	46	5,5	7,5	295	279	269	258	246	232	217	201	182	161	137	112	81,6	63,8		
SF-54/53	53	5,5	7,5	338	320	308	295	281	266	249	230	208	184	157	128	93,5	73,1		

OTTONE BRASS LAITON LATON		INOX S.STEEL	
H mm	kg	H mm	kg
340	3,20	340	2,70
400	3,65	400	3,15
490	4,40	490	3,90
610	5,35	610	4,85
820	7,00	820	6,50
1060	8,95	1060	8,45
1380	11,40	1380	10,90
1620	13,35	1620	12,85
1830	15,05	1830	14,55

I dati esposti nel catalogo, si riferiscono a prove effettuate con filtro in aspirazione e valvola di non ritorno già installati sulle pompe.
The data in this catalogue refer to tests performed using the built-in suction filter and check valve.
Les données dans ce catalogue se rapportent à des essais faits en utilisant le filtre d'aspiration et le clapet de retenue encastré dans la pompe.
Los datos de este catalogo se refieren a ensayos realizados utilizando el filtro de aspiración y la válvula de retención.

SF

Elenco parti pompa
 Pump parts list
 Liste des pièces de pompes
 Lista de repuestos

COD.	QT	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN
10.00	1	corpo mandata	delivery casing	corps de refoulement	cuerpo de descarga
10.01	1	vite	screw	vis	tornillo
10.04	1	tappo salvafiletto	thread protection plug	bouchon protège filets	cierre de protección
10.08	1	valvola	valve	soupape	válvula
10.23	1	porta valvola-bronzina	valve and bushing support	support de clapet et coussinet	soporte válvula y buque
10.25	1	tappo valvola	valve plug	bouchon de clapet	cierre de válvula
10.28	1	bronzina	bushing	coussinet	buque
12.00	1	bussola testa	head bush	bague de tête	brújula superior
12.04	1	vite	screw	vis	tornillo
12.12	1	rondella di pressione	pressure washer	rondelle de pression	arandela de presión
12.16	1	distanziale	spacer bush	entretoise	distanciador
14.00	*	diffusore	diffuser	diffuseur	difusor
14.08	**	spessore aggiustaggio	adjusting shim	cale d'épaisseur	espesor de ajuste
14.12	1	distanziale fine corsa	stopper bush	entretoise de butée	distanciador de parada
14.16	*	girante	impeller	turbine	turbina
14.24	*	disco diffusore	diffuser disc	disque diffuseur	disco difusor
16.00	1	interstadio	bush bracket	palier intermédiaire	estadio intermedio
16.08	*	distanziale	spacer bush	entretoise	distanciador
16.12	1	bussola	bush	bague	brújula
16.16	1	bronzina	bushing	coussinet	buque
16.20	1	distanziale	spacer bush	entretoise	distanciador
18.00	*	camicia	shell	chemise	camisa
20.00	1	corpo aspirazione	suction casing	corps aspiration	cuerpo de aspiración
20.03	1	vite	screw	vis	tornillo
22.00	1	coprifilo	wire cover	protège câble	protección cable
22.04	2	vite	screw	vis	tornillo
24.00	1	griglia aspirazione	suction screen	crépine aspiration	rejilla aspiración
24.04	1	kit assemblaggio	assembly kit	kit d'assemblage	kit de montaje
24.08	2	vite	screw	vis	tornillo
26.00	1	albero	shaft	arbre	eje
26.04	1	spessore aggiustaggio	adjusting shim	cale d'épaisseur	espesor de ajuste
26.08	*	distanziale	spacer bush	entretoise	distanciador
26.12	1	giunto	coupling	manchon accouplement	manguito
26.20	1	vite	screw	vis	tornillo
26.22	*	distanziale	spacer bush	entretoise	distanciador
	*N	dipende dal tipo di pompa	depends on pump type	fonction du type de pompe	según el tipo de bomba

** Per l'esatto posizionamento degli spessori di aggiustaggio contattare il NS. Ufficio Tecnico.

** For the correct installation of the adapter thicknesses , contact our Technical Department

** Pour l'installation correcte des épaisseurs de réglage veuillez contacter notre Service Technique.

** Para la correcta instalacion de los anillos de ajustaje, les rogamos contacten a nuestro Servicio Tecnico.

Per le ordinazioni delle parti di ricambio precisare: la descrizione della parte, il numero di riferimento, il tipo di pompa.

To order spare parts please specify code, description, reference number, pump type.

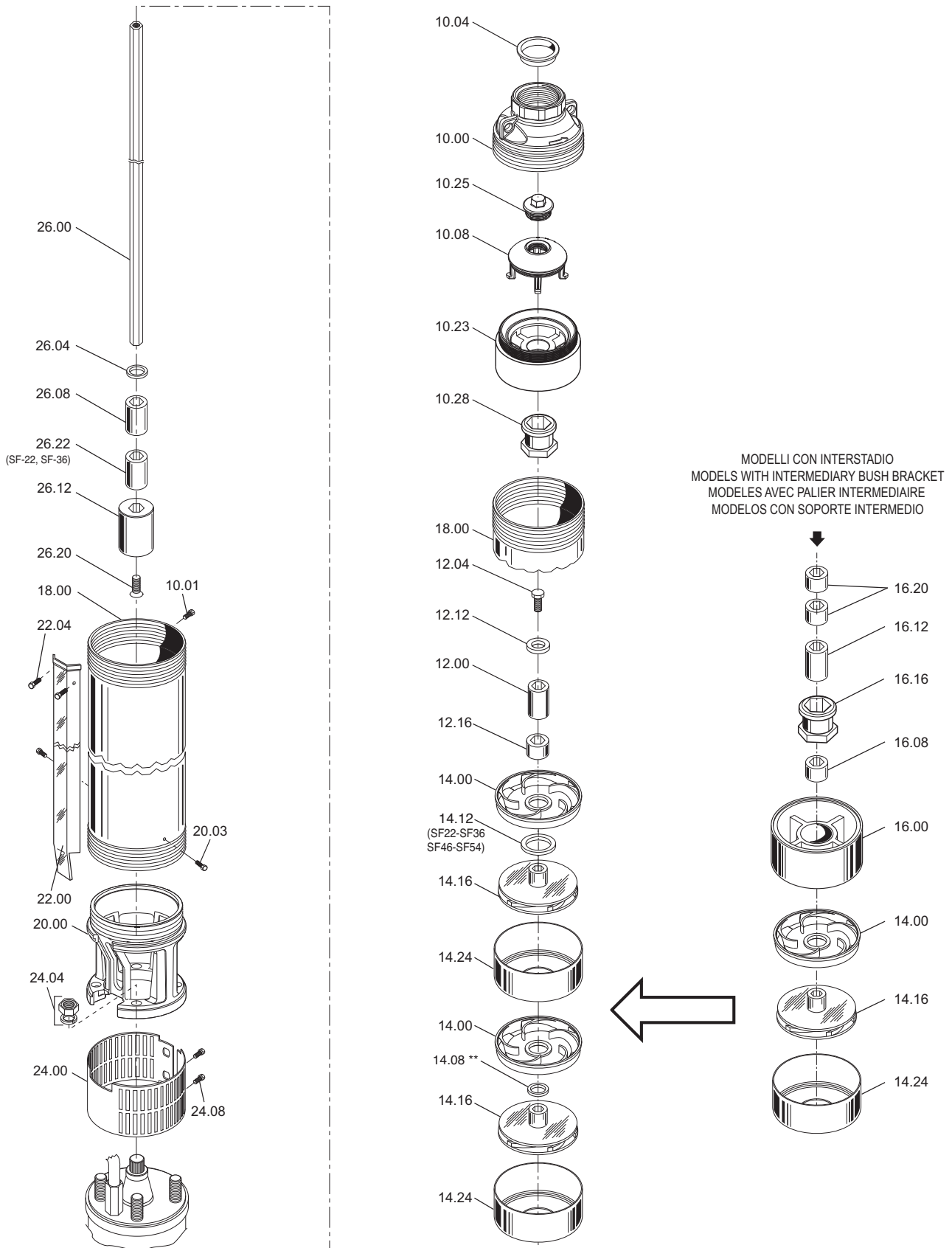
Pour commander des pièces de rechange, précisez la description de la pièce, le numéro de code et le type de pompe.

Para ordenar las piezas de recambios, especificar: descripción de la pieza, numero referencia y el tipo de la bomba.

SF

Disegno per lo smontaggio ed il rimontaggio
 Drawing for dismantling and assembly
 Dessin pour démontage et montage
 Dibujo para desmontaje y montaje

Versione con supporti aspirazione/mandata in inox
 S. steel suction and delivery supports version
 Version avec corps d'aspiration et refoulement en inox
 Version con cuerpo de aspiracion et descarga en inox

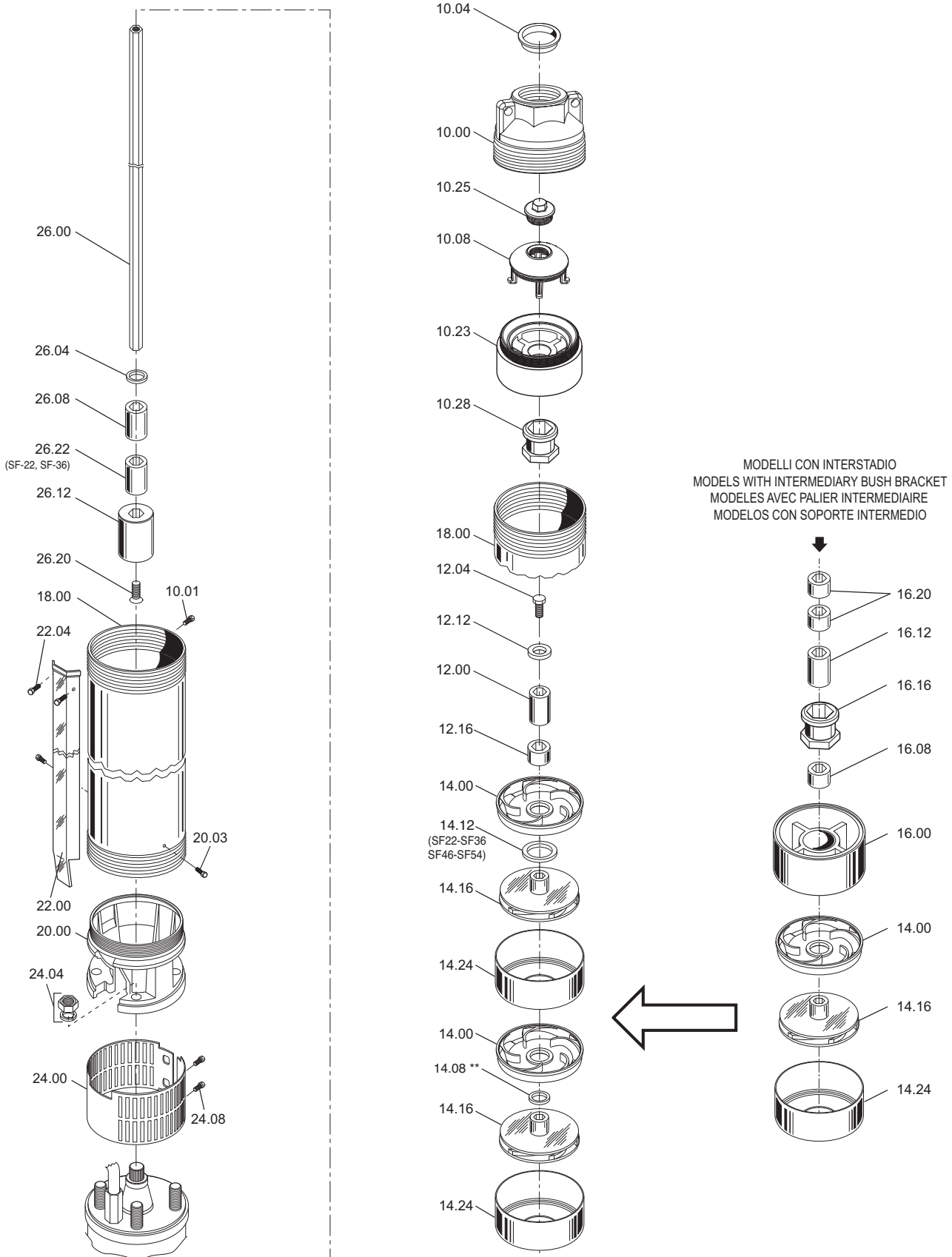


** Per l'esatto posizionamento degli spessori di aggiustaggio contattare il NS. Ufficio Tecnico. - ** For the correct installation of the adapter thicknesses , contact our Technical Department.
 ** Pour l'installation correcte des epaisseurs de réglage veuillez contacter notre Service Technique - ** Para la correcta instalacion de los anillos de ajustaje, les rogamos contacten a nuestro Servicio Técnico.

SF

Disegno per lo smontaggio ed il rimontaggio
 Drawing for dismantling and assembly
 Dessin pour démontage et montage
 Dibujo para desmontaje y montaje

Versione con supporti aspirazione/mandata in ottone
 Brass suction and delivery supports version
 Version avec corps d'aspiration et refoulement en laiton
 Version con cuerpo de aspiracion y descarga en laton



** Per l'esatto posizionamento degli spessori di aggiustaggio contattare il NS. Ufficio Tecnico. - ** For the correct installation of the adapter thicknesses , contact our Technical Department.
 ** Pour l'installation correcte des epaisseurs de reglage veuillez contacter notre Service Technique - ** Para la correcta instalacion de los anillos de ajustaje, les rogamos contacten a nuestro Servicio Tecnico.